

preefsch lopeem; jo tad ne ween tas labums buhs, ka barības buhs wairaf un truhkums til ahtri nepeenahs, ka teem, kas wifus falmus rijs fchahwē. — bet ari mehflu buhs wairaf un lopi ari labaki.

Es to esmu peedfihwojis, isprowejis, un tahdu labumu atradis, ka wehletos, lai latra mahja buhtu kulama mafchina. Kad weens ne fpehtu to eegahdatees, tad jau gan 2 un 3 nahburgi kopā to eespehs. Tikai wajaga patfichanas un labas gribas pee tam.

J. Klaweneek.

No ahrsemehm.

Wakar-Giropas walstis fchodeen Seemas-fwehtli teef fwi-neti; wifl parlamentl fleghti un tautas weemeeki ifklibufchi uf fawahm mahjahm. Ta tad politikas darbi uf kahdu laiku apstahju-fchees un ahrsemiju awises maf pahy jauneem notikumem un gandrihs weenigi pahyfreedumi pahy jau notikufchahm leetahm lasami. Bet ari bef tam gan buhtu klufums manams, jo dihwaina influenzas flimiba dauds miljon' zilweku nofteepufi gar semi, un pahy fcho fehrgu tagad til pat dauds pafaulas awises teef rakstihis, ka pahy kahdu faru. Franzijs ta pufi no ministereem noguldinajufi gultā, ta fa dascheem walstis darbeem, gribot negribot, bija uf kahdu laiku ja-apstahjaha.

Bufchiri. Aifwinā nedekā weens no wisleelakeem negehkeem dabujis fawu pelnito fodu. Proti Afrikas austrumā epretim Sanfibarās falai, fur tagad Wahzijas jaunahs kolonijas tifufchās dibinatas, arweenu bijis wisleelakais wehrgu tirgus. Pa tuhstofchu tuhstofcheem Arabeeschi uf fcheijeni if Gelfch-Afrikas fadsina nokertos nehgerus, ka meefneeki awis, un tad tos, ka fitkes, fabahja kugōs, lai winus waretu uf Afiju, Egipiti un Konftantinopeli aifweft. Uf katru wehrgu, kas fcho mehrti fafneeda, war mafakais kahdus 100 waj pareisaki 1000 nokautus un nomozitus morus rehkinah. Zo pehz wehrgeem Gelfch-Afrika medijot, Arabeeschi fadedsinaja un fapofitija nekaitomas fah-difchās, nofchahwa wifus, kas turejahs preti un nomozija wefchufi, feewifchufi un behrnus pawifam fwehrifkā wifhē. Sakertos barus zaur tufnefcheem dfenot, diwi trefchdalas zaur badu un zela gruhtumeem dabuja galu, un tāpat ari kugōs pufei bija jamirft zaur ne-aprafstamahm mofahm, kuras teem tur bija jazeefch. Jan ilguš gadus Anglu, Franfifchu un Wahzu kara kugi fchini apgabalā tureja watti, katru wehrgu kugi nokerdami, kas wineem frita rotās; bet tas wineem loti reti idewahs, jo ifmanigee wehrgu kuptifchi finaja teem ifbehgt. Schai nebuchfanai zitadā wifhē newareja galu padariht, ka tikai zaur koloniju dibinafchānu, kas ftarp juhrmalu un eefchfemes wehrgu kuptifcheem aifdambeja zelu. Zo nu Wahzija pehdejōs gaddōs darijufi. Bet eefahkumā tas winai labi ne-idewahs, lihds walidiba atfuhitija gudro un duhfchigo wirfneeku Wifemani, kas ar wifseem fpehkeem Fehrahs pee darba. Sinams, ka nu ari Arabeeschi fatatijahs kopā, Giropeschus, kas winu tirgofchānos trauzeja, apfaretot un if Afrikas if-difht ahrā. Ta tad zauru ifgahjufcho gadu Wahzeefcheem ar fcheem wehrgu kuptifcheem bijis karfch, kura Wifemānis patureja wirfroku. Tikai weenu Arabeeschu wadoni tas newareja un newareja galigi uf-wareht, un tas bija breefmigais Bufchiri. Gan tas wairaf reifu fautiāns palika apafchā, pat tizis eewainots, bet arweenu tam bija laimejees ifbehgt, un tad tas pehz kahdahm nedelahm atkal bija kahjās un no jauna Giropescheem ar waru ftrahdaja preti. Schi negehla breefm darbi ir nekaitami un ne-aprafstami, jo tas dshwoja ka gataws fwehre, nehgerus bef wajjadfibas nokaudams, dauds mifionaru nonahwedams, fahdifchās un jaumbuhwetās muifchās fapofitidams. Kad tam weentēif idewahs, kahdu Wahzu kolonijas fahdifchu eefaret, tad tas wifseem eefshwotajem lika rotās nojirft, un tad fchōs nelaimigōs Wifemanim peefuhitit, fajidams, ka tee nu deewegam efof ftrahdaju-fchi. Bet nu beidst Wifemanis tal fcho welnu dabujis fawā rotā un to tuhltit tizis pakahrt. Tagad nu war zereht, ka minetā Afrikas apgabalā kufitiga tiziba un ifglitiba meerigi ufplauks un eefaknofees. Pahy kahdu Bufchiri'a galu nu gan katrs ftrifitihis un ifglitihōs zilweks prezafees, ifnemot weenu, un tas ir Wahzu reichstaga lozeelis, mutigais Gifchens Nichters, kas Bufchiri'u loti mihleja, to ka waroni uf-flawedams un aifstahwedams.

fchi fwehra ahdu atkal eegahdatees. — Reif winfch atrada mefchā felta feegeli (petfchasti). Tuhltit tas dewahs nahkamā fwehdeend uf Linewilu un luhdifa mahzitatam, lai wina atrasto leetu iffludina bafnijā, un ka tas, kam tahda fudufi, war pee wina peeteiftees. Seegele peedereja kahdam bagatam Anglim, wahrdā Forsters, kas Linewilā kahdu laiku ufurejahs. Schis kungs tapa no fchina godprahitibas tā firdi fafufinahis, ka tam par atradumu dahwinaja diwus dahlderus un tur-klah atwehleja, fatur fwehdeenu un fwehifōs wina apgeemot un pee wina ehti brofatu. Dihwals fchifnigi pateizahs un peerehema tahdu peefolijumu ar preeku; turklah tas wehl dabuja iflatru reif no fchi kunga pa dahlderim. Wifū fcho naudu winfch ifleetaja til preefsch derigahm grahamatam ween.

Kahdā deend winfch fehbeja apafsch kahda kofa un fudeereja fawās femes fahrtēs; wifam blakam tupeja funis, un gabatru tahlat gamijahs wina lopu pulkifchis. Tē atnahja Lotringas jauneer printfchi, Franzijs un Leopoldōs. Printfchi fahla fchenu pahybaudihit wina finatnibās un lita tam daschās jautafchānas preefschā, uf kurehām fchēns til drofchi un prahitigi atbildeja, ka fcheem jaunajem kungeem un wina pawadoneem bija lo brihnitees. Ihpafchi prinzijs Franzijs, kas wehlatu par Wahzu keifaru tapa ezelts, apfolijahs fchēnam peepalibfheft, lai tas waretu ar mahzibu weeglaki tift uf preefchu un daschās finatnibās fiprinatēes. Sinams, Dihwals peerehema tahdu leelu fchehlatibu ar pateizibu. Winfch nu atwadijahs ar afarahm no fchifs weetinas, fur bija ifchetrus gabus nodfihwojis un, tā fahot, fawat finatniba lizis wifu pamatu. Tagad winfch mahzijahs pehz fawās patifchānas un dfinahs til bedfigi uf preefchu, ka ihfā laikā palika par loti gudru un mahzitu wifru. Par labohm weetahm un pahritifchānu nebija wairōs ko behdēetes. Pehdigi tam laimejahs til tahlu tift, ka woreja fawu augfto labdari un pahihdjetaju uf wina zefojumeem zaur Franziju un Italiju pawadihit, un kad fchis prinzijs wehlat uf Wihni nonahja par Wahzu keifaru, tad tas nehma Dihwals lihdsja un to ecehla par fawās bibliotekas un fawā naubas lambara wirfufraugu. Zomehr pee wifa fahda augfta goda un labas pahritifchānas winfch nepazehlahs lepniā, bet palika fawā garā un tikumā tahds pat, kahds bijis; winfch dshwoja pafemigi un taupigi, gehrbahs prafii un fudeereja arweenu ifchakli uf preefchu. Sawu fapelniot naudu tas idewa til preefsch labdarigeeem mehrtēem; winfch nopirka fawā tehwa namu, lita to no-ahrbihit un ufuhweja ta weetā loti jauku flolās namu, kuru tas wehlat dahwinaja ta apgabala eefshwotajem. Winfch bija dewigs wifu wairaf preefsch fw. Annas flotera, fur bija patōs til ilgu laiku nodfihwojis; winfch lita tur wezā namina weetā leelu mahju lihds ar jauku bafnijānu ufuhweht, ka ari zitas ehfās, kuras pee fchi flotera peedereja, falabot un pahrtafifht, kas wifam wifkopā lihds 9000 dahlderu maf-faja. Bef tam winfch tur ari eehloja foku flolu, ar tahdu finu, ka lai wifl apfahrtēje eefshwotaji tur waretu kofinus dabuhit par welti.

Greekfija. Turzijas ne wifai peeklahjigā ifturefchānahs pret Krehtas falas nemeerneekem fahjehufi Greekfija jo leelas dufmas. Dajchi tautas weemeeki pagehrejufchi no Greeku walidibas, lai ta eemafotees minetās jukās, un kad ta to negribeja dariht, tad wini tautas fapulzē taifija leelu trofni. Pahy to atkal fapiftojahs walidibas peefriteji un galu galā notika tahda partiju fadurfchānahs, ka pretineeki no mufes wahrdeem pahrgahja duhru un nafchu leetafchānā. Pluhfchānahs fchini godajamā fapulzē willahs pufotras ftundas, un tihri jabrihnahs, ka pee til leelifas afins ifleefchānas newena dshwiba naw kruitufi par upuri. Rē, tā wezi kungi war eefarfetees. Zerams, ka eewainotee lihds jaunajam gadam atkal buhs ifwefetofufchees un apmeerinajufchees.

No eekfchsemehm.

No Samaras. Samarā nomiris miljoneem bagatais Arfchānōws. Winfch aifstahjis 34 milj. rublu wehrtpapirhōs un 150 tuhft. defetinu femes. Preefsch Samaras gimnafijas buhwe nelakais nowehlejis 250 tuhft. rublu, atraifrau un bahrinu namam par labu 200 tuhft. rublu, nakts-patwerfmei, fur nabaga zilweki nakti war pahrguleht, 30 tuhft. rublu, pilfchētas uhdena wadei preefsch parahdu aifmafchās, 300 tuhft. rublu, un preefsch femkopibas flolās dibinafchānas 6000 defetinu femes un 100 tuhft. rublu nauas. — Kahds zits miljonars Mafozōws, nelakā beedrs un labs draugs, dabujis finah, ka Arfchānōws miris, ari drihs pehz tam nomiris, aifstahdams daschus miljonus nauas un 200 tuhft. defetinu femes. Ari winfch efof nowehlejis labdarigahm eefstahdehm leelas nauas summas.

No Pokroijas. Lihds fchim pa muhfu apgabalu nekahdās fah-difibas nebija dferdamas, bet tagad, kahdās pahri nedelas atpakal, nakti uf 7. Nowemberi tahda notika Pokroijas meefinā: Proti akzijs kungam, kas bija atbrauzis, pahrewidereht fcheijenes dshreenu weetas, tika firgs nofagts, ka ari krodsenekam weeni rikhi un kahdam Schih-dam dshelcha apklati rati, kuran ari wehl gribeja firgu nofagt, bet faglis tizis no flakka puifcha ifbedehts, tā ka tam wajjadfchis ar fawu pirmo laupijumu apmeerinatees un dotees projam. Saglis wehl naw atrafchis. — Brihniſchēigs atgadijums turpat wehl notika nakti uf 15. Nowemberi. Tad tapa kahds zits krodsenekōs apfagts. Saglis, zaur logu eelihdis, wifpirms nehmis preefschā kahdu mefcha ufpirzeju, kas tur nakti pahrgulejis, jo bija fahlimis, tam jelta kabatas pulfſteni no-fagdams. Mefcha ufpirzejs, Schihds, to pamanidams, fahjis gan fahlt pehz palihga: „Sagle, fagle man no kabatem pulfſtine ſoge“, bet krodsenekōs Smuilis, to dſtrbedams, domajis, ka wina tautas brahliis muld pa meegeem. Pehz tam saglis eegahjis otrā iftabā, fur Smuilis mantiba bija paglabata. Aflehu dabujis, tas atfchēdhis kumodi, no tahs 80 rublu flaidras nauas, ka ari fudraba leetas, kas tur atra-dahs, ifnemdams, wifkopā tā lihds 500 rublu wehrtibā. Kā domajams, tad saglim wifas malas bijufchās finamas. Wehl naw finams, fur fchis tehwinfch ar fawu freetno lomu aifdeweēs. — Lihds fchim pee mums Leifchōs wehl naw bijis laba kamanu zela; tufchā gan war pabraukt, bet ar wefumu ne domah. Sals lihds fchim laikam kahdās deenas lihds 11 grahdeem fneedsahs. J. R.

Widfeme.

No Belawas. „Kas ir tas zilweks, kad winu jau trihs kan-nas fhabja nogahsch gar semi.“ — tā fchiniis deend Belawefchi nopuh-fchahs, pafaudefufchi pagafā wifpahri pafifftamū wifru, kurefch, uf fawu Marienhausenes (Witafas) mefcha lihdu mōs eetaifto nomas mahjimu eedams, aifgahjis Deewa meerā, iflaidams fawu garu aif Bolwu Pa-fukawas dferewnes „mullajā“. Winfch, ka runā, wehl Witenes frogā ifufchfchōis fannu bairifcha un eemetis wairaf zela-fahju, lai fchiglak Bolwu dublas pahrgelotu, ka ari panehmis lihds diwi pudeles fihwā preefsch otrā rihta weeglakās pagiru ifdshifchānas; bet til-fo tas tizis aif Bolweem, aif minetahs Pafukawas dferewnes, tam jau wajjadfchis gahftees gar semi un eekpurotees uhdeni. Kad kaudis to pehz kahdahm 8 deenahm ufghajufchi, tad weena no fihwā pudelehū bijufi jau tuf-fcha, un patōs dshrajs — ifdshis un faftindis. T a l e j e.

No Gaujenes mums rafsta, ka ari tur tagadejā modes flimiba, proti influēza, kas wifu Giropu aifgrahbuhfi, ifplatiufsees. Draudfēs flola, fkolneeku flimibas deht, jau tilufi fleghta, un ar zitahm flolahm laikam drihs ari tā notiks. Wahrdū fahot: minetā fehrga tur deeweg-gan wahrigi manama.

Kurfeme.

Waj newaretu atkal fraktneeku laiki ftarp Rihgu un Zel-gawu fahktees? Kā finams, kamehr nebija dshelzela ftarp Rihgu un Zelgawu, tad wifas prezes ftarp fchim abahm pilfchētahm tika ifwa-datas waj nu ar laiwahm pa Leelupi, waj ar firgeem pa fchofeju uf ratu afihm. Deenahm un naktihm tad brauzeju rindas pluhda no Zel-gawas uf Rihgu un atkal otradi; ihpafchi braufchāna tad bija jo lee-lifka tahdōs laikōs, kad uhdeni bija aiffalufchi. Tahdus brauzejus tad nu nofauza par „fraktneekem“, un tadejōs laikus par „fraktneeku laikem“, kuzi nobeidfahs lihds ar Zelgawas-Rihgas dshelzela atklah-fchānu. No ta laika fraktneeki pa fchofeju wairōs nebrauz, tamdeht ka prezes lihds fchim arweenu pa dshelzēlu tika dauds lehtali nowestas. Bet tē nu dshelzēla walde ifgahjufcho wafar' fahkruhweja frakts naudu uf pufi gandrihs augftaku, nekā ta bija lihds fchim. Zaur to nu Zel-gawas labības pirzeji bija peefpefti, zitu zelu ifredsetees, — proteet, tee fahla pa uhdens zelu labibu fufhtit uf Rihgu, kas teem ifnahz dauds lehtali; bet tahds uhdens zefch, falam ufnahlot, tika nobeigtōs, un tagad nu teem atkal, gribot negribot, jamafā, labibu pa dshelzēlu uf Rihgu fuhot, dshelzēla waldees noliktā augftā tarifa. — Tahda pa-augftinata frakts naua nu ne wis labības pirzejeem, bet weenigi labības pirmajeem pahrdewejeem — femkopjeem — par fliftumu, kas fchiniis gruhtajōs laikōs gan ifkatram fainneekam buhs jo manami fa-juhtams, un femkopjeem naw nekahda lihdsifka, ar fo faudeto naudu atkal atdabuh. Tamdeht dajchi jautā itin nopeetni: „Waj newaretu atkal fraktneeku laiki ftarp Rihgu un Zelgawu fahktees?“ Un loetu no pa-teeftigahs pufes apfahot, tahdi waretu gan atkal fahktees. Pee tagadejahs augftahs dshelzēla tarifās, fur par frakti, eelahdeshānu, iflahdeshānu u. t. t. fopā ifnahf par katru pudu 5 lihds 6 fapifas mafahf, fraktneeki, kuzi ar firgeem prezes no weenas pilfchētas uf otru web, war itin brangi dshelzēlam konfureereht. Za eewehro to, ka uf katra firga listu tikai 50 pudu, tad tas ifnahktu 2 rubl. 50 kap., — bet labā ratu un fē-mas zēfā war weft 60, pat lihds 70 pudu jo ftips wifseja firgs. Tā tad ifnahktu 3 un wairaf rubtu no katras reifas. Seemās, kad uhdeni pahrfalufchi, ari tiltu nauas atfahj noft, un ar ragawahm ari fahstas-lehtakās, tā ka wif eenehmums paleef fraktneekam gandrihs flai-dra pelna ween. Pee tam wehl Zelgawas tirgoni waretu fawās pahrdotawu prezes, ka fitkes, fahli, dshelſi, ihpafchi flunfhs mehflus u. t. t., list fraktneekem, atpakal brauzot, no Rihgas pahrwēft. Zaur to nu waretu fraktneeki wehl daschu reif jo lehtali weft; jo tee projam un at-pakal brauzot tad pelnitu. Par fchurp un turp brauzeenu tad wifma-fakais ifnahktu 5 rubli, un tahds brauzeens ari daudsreif ilgaki wis ne-aifceetu, nekā 2 deenas, jo pa 10 ftundahm war no Zelgawas uf Rihgu ar wefumu nobraukt; pahrejahs ftundas paliftu uf frakts nodof-chānu, jaunu wefumu ufnefchānu un atpuhtu. Tahdā wifhē, tikai 2 reifas nedekā brauzot, katrs brauzejs nopelnitu 10 rublu, kas ir deeweg-gan peeteefofcha pelna preefsch Zelgawas apgabala pelnā brauzejeem. Pahy brauzeju truhkumu ne buht naw jabihstahs; jo Zelgawas ap-kahrlnē ween jau til dauds to brauzeju, kas tikai tihlahf tihlā, fo no-pelnihit, un brauz lehti jo lehti. Drofchi zerams, ka lihds 500 brau-zeju katru deenu waretu dabuhit, ja tikai ween pafahwigs darbs fina-mās reifās rafstōs. Mafō ſemturen ween, ja wifus fahkita, ifnahks labōs flaitōs; jo tahdu Weefitē atrodahs 154, Leel-Swehtē lihds 50, Krona Wirzawā lihds 70, un Ahnes-Deleminde warbuhit til pat daudf. Tad wehl leelōs pulks tahdu ſemturen ir Wolguntē, Zenasmuifchā un ari Wifchkalē. Kur nu wehl Zelgawā un Zelgawas apfahrtēne atrodofchee eefshwneeki, kas wifl tikai ar braufchānu ween fawu maifi pelnā?! Bef tam wehl tagad Zelgawas apgabala loti dauds fainneeku, kas, mafō eenehmumu deht, ar preeku brauktu pelnā, ja tikai tahda ween atraftōs. — Wifū to apzerot un pahrtleefot, war pilnigi pahrtleezina-

Gandrihs leelako daku fawā muhſchā til ftarp augfteem wifreem ween dshiwodams, winfch tomehr palika no wina daschadeem, ne wifai tei-zameem eeradumeem pafargahs. — Wifchēfchāna bija wifam reebiga un fwefcha leeta. Winfch nefad to nerunaja, fo tas nedomaja. Schahdu tikumu labad winfch tapa tiklab no keifara, ka ari no keifarenes un wifas wina familijahs loti mihlehts un zeenihts. Taphs keifars wina ari ecehla par fawā wezala dehla, erzherzoga Japhesa, flolotaju; bet winfch nepeerehema tahdu augftu amatu, aifbifdinadamees, ka ne-efot preefsch tam deewegam ifweizigōs. Par tahdu pafemigu dabu, keifars wina ju wairaf eemibleja.

Schis teizamais wifhōs nomira 3. Nowemberi 1775. g., 81 gadu wezō. Starp wina atlikufchāhm mantahm atrada ari 11 tuhft. gul-fchu, pahy kureem bija nofpreedis, ka no wina augteem iflatru gabu trihs nabaga, bet godiga meitas, tahm prezejotees, ar puhru ja-apgahdā. Chr. Rawing.

Wehrgu kugis.

No Heina.

I.

Preftchu peefſtelletajōs, Wingers Wan-Koeks, meerigi fehſch kajitē un wada fawus rehfinumūs: peemehrigu pelnu un fuga labdinu winfch rehlnu un ari pee tam klahf gubnifchānas puhlianus. Wifōs fopā 300 muzinu un wifhtoku: dod fawu pelnu ari til pipari, ka gumija, un elfenbeins jeb floranu ſobi ari ir flawejava tirgus preze, — bet wifu eenefgatā un flawenafā preze ir — meln'tauteefchi. Weens fmeeklis lehtafs par fcheem whrgeem: es 600 pahrmāinā mantaju Senegalē, — un kas wifl par wifreem, it ka no fwinā buhtu ifleeti! Gemainiju wifus pret pehrū graudeem, metala leetahm, brandwifnu un daschadeem ziteem tamlihdfigeem daifkeem. Lai ari tikai pufe no wineem dshiwotu: tad ari 800 prezentes pelnās; lai ari 300 nehgēzu nowedu lihds Rio-Dſchāneras oftai: 800 dukatu gabalā es nemfchu no firmās Honsaleſes-Pereiras.

Tā rehkinaja Wingers Wan-Koeks, un ar tahdahm domahm no-darbojotees un lawejeotees, wifam nemanot gadijahs preefschā fuga dakteris Wan-Smiffens, mafō no auguma, fahaltufchu waigu un pu-trainainu, fawadtrahfainu degunu.

„Nu, ko dara mani behrmiri?“ Wan-Koeks wajaja. „Ko dara melnaje? Waj wifl pee wefelibas?“

Dakteris atbildeja: „Man ir laime, fajihit, ka mums nofchelo-jams faudejums: breefmigā nahwe eelaufchās pehdejā nakti ftarp wif-neem eewehrojama mehra; pa deenu par trijeem wifā nobeidfahs wi-difchā flaitā, un fchinii brihdi mehōs feptimus pafaudefahm: ifchetrus wifreefchus un trihs feeweefchus peepēfchi ... iftrihjeju if ſchurnala.

Wifus lihkus es patōs ruhpiגי apfahitjos, waj til fcheem wifstigajem meln'tauteefcheem naw eekritis prahā, ifliffees par nomirufcheem, lai til wifus eefweeftu uhdeni. Wangneezibas lehdēs es nonchmu no nehſhwajem, un pehz, tad kas bija padaribts, es wifus lihkus paweh-leju ifſweeft juhrā agri no rihta, gaiminai fwhifhtot! Pehz negit azu-mirkeem jau wefelōs pulks ai-fwiju ftrahdija, kuras ir loti labrigas pehz melnajo galas. Kad wifōs atbrauzahm, wifas dfinahs mums palaf ar fawadu faiflibu, fa-odamas nedshiwōs. Ze fo noflaitēes, ka fchee fwehri falampj lihki: weens pee galwas, otrs pee kahjās un trefchais atkal aprij atleekās! Kad wifōs bija aprihts, tee fpedahs ay fugi un, azis atplehtufchis, mani ufuhfkoja, it ka mani ifwehletōs brofaffam.“

Tē Wan-Koeks wina pahrtlahwa: „Kā lai kaunumu apbrofcho-jam? Kā lai nowehrfcham ſchahdu azihm redſamu nahwes poftu?“

„Melnajeje poſchi apbrofchōfees“, dakteris atbildeja; „wifhōs wif-neem tā-tā-tā nepalihdſhehs: kajite teem loti ſchaura, un gairu wini, elpodami, padara lipigu. Bef tam nahwigahs ftumjas toš aprij; bei muſſihs, deija un gairōs, tee bef ſchahwifchānahs flimibu dſeedeſh.“

„Padoms pahrti labi!“ Wan-Koeks eefazahs. „Ja, ja, — mu-fſihs, muſſihs! Melnajeem wajaga freetni iflehtatees pa fuga wifrus, un kas negribehs deet jeb danzot, to ar pleti pameeloſim!“

II.

Plafchajā un gairchajā dehefs klaijumā nekaitomas ſwaigines mirds, gan leelas, gan mafas. Wifas wifas, ka flaitufles azis, lah-fchahs no dehefs melwes uf plato juhrū, mirdſedamas krahſchānā ſpof-chūmā. Ufflatot juhrā ſwalſofchōs fugi, ifrahdahs, it ka wifch buhtu aifmiflōs: nedh wina rōis greefchahs, nedh darbā ir fchegeles; uf fuga wifrus tikai ſpibh weh'lufturi un muſſiſa flanas ir dſirdamas. Tur ſubrmanis ſredigi zihffina wifoles, pawahrs nomozahs ar flabuli, lahds puika ruhjina ruhjeli, un taurē puhfch, fo ſpehje ween, muhfu pahſhtamais dakteris, ka preefschpehletaris; lihds ſimts wehrgu, gan ſeeweefchi, gan wifreefchi, gawit mefchōnigā lihgmibā, rinkojahs un dindina, ta ka pee katra leheena muſſiſa takfi atflan flakās dſee-fmas ... un Wingers Wan-Koeks uf teem noflatahs, fladi preegada-meēs pahy weikala weifſmehm, pee tam kuhtrōs danzotajus ne reti uf-mudinadams ar pletes ſiteeneem. Tulkojis — Alberts Slogōs.

Melnā parahka.

Anglijā tas naw til reta leeta, ka wifri, pat no augftakās fahrtas, kad tee zaur nekahrtigu dshiwu waj fahrfchu fpehlefchānu kruitufi nabadifā, uf leelkeem ufbruhf zelineekem un teem atzem naudu. Tahdu nagōs frita ari kahds willas tirgotajōs, kuran tee atnehma labu teefu nauas. Mafbaineeks, negribedams, ka to pahfhtu, bija — ftarp daschahm zitahm leetahm — ari melnu parahku uflijees, kas wifu

tees, ka „fraktneeku laiki“ waretu gan atkal stary Belgawu un Rihgu eefahlees; jo zaur teem Belgawas apfahrtines eedfihwotaji dabutu dshiwé jaunu sparibu, un pa leelakai dakai tahda wihsé atkal faudejums, kas tagad zaur dahrgo dshifszeta tarifu labibas pahrdewejeem zelahs, paliktu paschu lauschu rotas. Ispaschi weeglas prezes, ka seenu, salmus un linus, kas wagoná aisaem ledu ruhmi, nederetu pa dshifszetu suhtisht. Uf rateem wedot, pahrdewejeem ari nawu jabihstahs; jo tagad wihsé top us swara dots un nemts. Belgawas tirgoneem waijadbetu gan to leetu nemt roká un pabalstihst; jo ta atkal atnestu Belgawneekem ne ween kufeschanos, bet ari pelku. Ko libds, kad mehs gan nepuhlejameas, bet muhsu kapeikas mum's aistripo garam. Zaur dihtá stahweschamu mehs tikai eestegam nabadsiba un truhkumá, kas muhs pehdigi waj isihzhinahs. Kad roka roku magá, tad abas paleel baltas.

No Belgawas. 24. Nowemberi tika no Belgawas-Bausklas aprinka polizejas preefshneeka II. ezizina jaunaka palihga zaur uradniku Schilinsky lahds 10 gadu weza sehns scheid eefuhtihst, kuresch jau lahds diwi nedelas bija Bauskla usurechts. Minetais sehns bija usdeweas, ka winsh no wezakeem bijis gan's nodots, un nu fainneeks to esot padfimis, kamdeht tas nahzis us Bausku pee faweeem wezakeem, bet tee esot no Bausklas aizjelofuschi projam. Kad nu pehz wairaf ismekleschanas wezafus ari newareja atrast, tad minetais sehns tika aprinka polizejas pahrwaldei nobots, deht tahtafas nolemshanas. 1. Dezemberi eeradahs uradniks Dumbrowsky polizejas pahrwalde un, sehu eeradshijis, tuhltit dewa sikhlas sinas pahrw wizu, fazidams, ka wisi sehna preefshneeka isfikumi ir meli, un ka winsh esot no Rihgas faweeem wezakeem patwarigi isbehdhis. Sehns ari tai azumirkti atradahs polizejas pahrwalde, un, to noklausijees, neweeam nemanot aishmauga projam un naw wehl libds schim atrahs. Winsh bija usdewis, ka to fauzot par Robertu Rogaught, un tas esot Leischu tantibas. Ko 24. Nowemberi libds 1. Dezemberi winsh tika no polizejas pahrwaldes ministerjafa usurechts, kuresch pehz sehna aishbehdshanas atrada, ka tas bija daudis leetu pefawinajees, ka sudraba broschu ar bruhnu akmeni un tahdus pat aufkarus, ka ari wehl daschas sikhlas leetas. Sehns ir mafu augumu un isturahs nopeetns, pat raud, kad waijaga; tam ir ishi nogreesti mati un mofa, semu dibinu platmale galwa, raitis kamsolis (shakete) un tumshas bukfina, leela wihra biffas, kuream apafschgali eefshubti, un tahda pat leela wihra wese. Zeen. publikai teel luhgts, usmanibu greest us scho maso blehdi, un wimu fanemt un eefuhtihst Belgawas-Bausklas aprinka polizejas pahrwaldei. A. Dshong's.

No Zukuma. Bahr jau isgahjuscha nummura peemineto sleglawibu pret Zannau'a mahzitaju dabonam schahdu rakftu: Zukumu un wifu apgabalu isbedinaja ta breefmiga schah, ka 28. Nowemberi, ap pulstun diweem pehz puseenas, notizis sleglawibas darbs us ta leelzeta, kas eet no Zukuma us Randawu un Tafeem. Gefahkumá to nemas negribejahm tizeht, ka pascha deenas laika un pilshetas tuwumá, kur kaudis pa leelzetu schurp un turp eet un brauz, buhtu sleglawiba padarita. Bet tas israhshjehs, Deewam schehl, par ruhktu pateefibu. Wiltenes mahzitajs, Zannau'a fgs, kas aizinahts par mahzitaju us Zannajelawu, brauzis tai deená ar Talsfu suhrmani, kam bijuschi trihs sirgi preefsh rateem aijuhgti, us Zukumu. Rahdu juhdi no Zukuma, Wez-Moku pagasta robeschás, kur eet zefsch zaur meschu pahrw pakalnehm un leijahm, tam sleglawu usbruzis. Birmais schahweens bijis sregem, otrs kufscheeim, kam roka fashchaut, un treschais mahzitajam, kas noschauts un aplaupihst. Gewainotais kufscheeim, mudams projam, fatizis drihs jeta kaudis no Randawas apgabala. Tee to tuhltit pasinojuschi Wez-Moku muishá. Darbinekti, uradniks un wehl ziti gan apstahjuschi meschu, bet, tumfai usnahlot, naw sleglawu dabujuschi roká. Otrá deená ap wakara laiku tas eegahjis pat's Zukumá un lizis bahrdnu nobshitees, lai wimu nepasibtu. Gegahjis weená, otrá weefnizá, nakts-mahjas luhgtees, — bet naw usneems. Treschaja weeta tahs gan dabujis, bet tad ari drihs no teefas apzeetinahts. Sleglawu esot it jauns zilweks no Dundagals pagasta; winsh esot schur un tur pee dascheem lungeem bijis par sulaini. — Tá rakfta muhsu sinotajs. Mehs no sawas pufes wehl waram schahdus sikhumus, kas mum's no

ustizigahm personahm tikufchi stahstih, peektit klah: Sleglawam bijus tahda flinte, lahdu gan wehl neweens Baltija libds schim naw leetajis, proti pehz Ganri Martini sistemas taifta bife, kura uf reis 18 schahweeni teel eelshdeti, ta ka is winas no weetas 18 lodes war weenu pehz otras isfchaut. Birmais schahweens isgahjis weenam srgam pawifam zauri un otro us weetas nonahwejis, eekams birmais wehl tagad dshiwé. Schahweens, kas mahzitaju Zannau'a trahpjis, tam pawifam gahjis zauri un srehjis zaur paschu sirdi. Ka jau isgahjuscha nummura minejahm, uradniks, turpat tuwumá buhdams, bija schahweenus dshirdejis un ar ziteem sleglawam dshines pakaf; bet tas draudejis schaut, un kamehr kehraji apstahjuschees, tas paludis mescha. Skreenot, tas nometis fawu mehteli, kura atrada wina pasi un nonahwetá mahzitaja wehstulu taschu. Sleglawu tapa fakerts otrahs deenas wakara, Zukumá. Winam bija klah mahzitaja pulstines. Zaur atrasto pasi wimu tuhltit pasfina. Beerahdijumi tagad tif gaischi, ka faundaris pelnitam pasauligam fodam nu wairs newar isbehtg. Par muhschigo sodu winam Deewa preefshá buhs ja-atbild.

No Dshrahm. Dshru pagasta, Embotes draudse, uszelta jauns, stalts skolas nam's, ne tahdu no Greeses-Embotes leelzeta. Kai gan skolas nam's ja eefahstis 1887. gada pawafará taiftit, tad tomehr zaur daschadeem kawefkeem ta nowilzinajees, fa tas nuh tikai tapis gataws un 12. Nowemberi no Embotes draudses zeen. mahzitaja warejis tapt eefwehtihst. Greeses dshedataju foris pufschklojis swebhtu deenu ar tshetrballigahm dshesmahm. Tagadejais muishas ihpafschneeks, Grúnewalda fgs, dewis preefsh skolas prahwu semes gabalu un leelako datu waijadbetu wehshwateriala. — p.

No Pampaleem. (Gefuhtihst). Ne wis ween Schihdi ir ismanigi us krahpschamu un wilschamu, bet ari Poti mahf scho darbu strahdaht. To peerahda dihwains atgadijums, kas notika Nowembera beigás. Par meschafargu Pampaku Junkarinos bija wez Polis, Gottlieb, ar fawu wezako dehtu, kuresch palihdseja tehnam meschu apfargah. Daschadu stihdinu deht, meschakungs K. pahrdalija meschu us diwahm dalahm: weenu datu dewa wezajam Polim, un otru jaunajam. Schim bija ja-eekortelejahs pee P. fainneeka, tapehz ka wina data bija tam klahat. Busgadu jaunais Polis bija nobshwojis pee P. fainneeka bes seewas, — te tas reis bija nobomajis prezetees. Winsh bija eefstahjis lahdu kalpa meitu un faderinajahs ar wimu. Birmo un otro reis mahzitajs T. fgs winas jau usfauza. Nu eefshahwahs Polim faws fikis prahtá, proti tas satapinaja no faweeem draageem un pasihstameem, krahpdams, melodams un wildams, pa 3 rubkeem nandas, no bruhdes iswihla folito apgehrbu un puhru, no kurpneekem sahbasus un kamafchás, folidams tos kamafsch, un teikdams, ka tam kahsás to waijadsch. Ari bruhdgana apgehrbu tas gribeja iskrahpt no bruhdes, bet tas ne-isdewahs. Ceteikdams, ka eefshot us Saldus meestu, fotografereetes un laulibas gredseus apstellet, tas, tuwaká frogá labi „noschmoredams“, otrá rihta pasuda. Winsh atstahja parahdu wairaf neká simts rublu, schur un tur: Pl. frogá libds peezdesmit rubkeem, un bes tam pee wifem P. fgs mefsta Schihdeem un schenkerem tas freetnus „enahschus“ cetahijis. Scho fikis minetais Polis idarija tapehz, ka tam meschakungs K. bija usfajjis amatu; proti tas bija weenam zitam meschafargam nosafdis meschafargu sismi, pret kishlahm nehmis naudu un wehl zitas amata pahrkahpschanas isdarjis. Meschakungu K. usfajjumu tas tureja kufu, teikdams, kas tas esot tikai neeki. Zaur tahdu kufuzeechamu nu Polim isdewahs zitus apkrahpt, jaunu meitu inerrot un no parahdu dewejeem ismukt. Waj meschakungam K. waijadscha Polus par meschafargeem peenemt? Waj tad Pampaku nowadá naw dewegán Latweschu, kas war to amatu ispidiht? Labaki jau buhtu, ta Latweschu to amatu dabutu, neká schahdi, tahdi Poti. Paldeews Deewam, ka leel-Geser naw tahdu meschafargu. J. W.

No Wehrgales, Grobinas aprinka. Breefmiga sleglawiba, ka dshred, te esot isdarita. 21. Nowemberi meschafarg's Treezejs staigaja pa wina usradshiba ustizeto meschu. Te atbrauz 2 leeli wihri un 1 sehns no 14 gadeem, malku jagt. Meschafarg's to negri laut un sola winus kishlah, — bet tee atbild: kad tu muhs kishlah, tad mehs tewi fahstihim. Meschafarg's reds, ka winsh weens pret trijeem neko ne-is-

daris; tamdeht tas kifahs meera un gahja tikai teem nu libdja, kur tee ar peefrautajeem wesumeem brauz. Te weens no mallas sagleem peegahjis meschafargam no mugaras pufes klah un ar ziwja asmini tam til breefmigi zirtis par rofu, ka ta tuhltit tikufi nozirta, un tad ari zirtis tam par kahju, ta ka meschafarg's, afnihm pluhstot un no sleglawas daufshis, pakritis pee semes no zogihbia. Sleglawu domajis, ka meschafarg's ir jau pawifam nost, un tamdeht eewilzis to lahdu gabalinu mescha, eefweedis purwá un wina flinti lahda krahmá. Sehns, redsedams, ka weens no leelajeem wihreem tahdu sleglawibas darbu pahrdahjis, no bailehm pahrnemts, srehja us muishu un passtahstija scho notikumumu lungam. Kungs tuhltit isfuhtihst fawus 12 meschafargus, nelaimigo usmekleht, — bet newarejuschi tai deená to atrakt. Tikai trescha deená to atraduschi wehl drufzja dshiwu, bet ru-nahst neweena wahra ta wairs newarejis un pehz mas stundahm isladis garu. To war domah, kahdas mokas tas zeetis: trihs deenas fala laika purwá guleht ar fakapatu rofu un kahju! Sleglawu esot apzeetinahts un dabuh's, sinams, fawu pelnito fodu, — bet meschafarga dshiwiba tomehr ir un paleel beigta. Kai Deew's pasatga par tahdeem lopifkeem zilwekeem! „Latw.“

No Rigrandas. (Gefuhtihst). Ar noscheshlofchamu man schini reisá jakerahs pee spalwas, simojot pahrw scheidu, it ihpashu pahrw scheid-jenes basnizas deewakalposchanas notureschani, — Preefsh klahdeem gadeem pee mum's atnahza K. fgs par skolotaju un dshedataju. Ar swebdreeem winsh nehmahs basniza draudsei preefshá dshedahst jaunahs meldijas, libds tam ari beidsot isdewahs to tik tahdu uswest, ka ta jau it smuki wareja weená balsi Deewu flaweht. — Te kas bija, kas ne, fahka tik weenreis laudis breht, ka minetais skolotajs nemahlot walodu. Brehja un brehja tik ilgi, kamehr wimu ari isbrehja tik wat no skolas, ka ari no basnizas. Nu fahilga jaunu skolotaju, pahrw kuru kaudis pimalk brihnuma leetas runaja: ka tas mahlot netil ween to walodu, bet aridisan pa franziski. Jaunais skolotajs, atnahzis, fahka notureht deewakalposchanas muhsu basniza. Bet deemschehl winsh ne-bija preefsh schi amata laifs. Jaunais basnizas kalps ari, to fauzis, weh arweenu tagad basniza libdja lahdu B. fgs, kuresch zaur fawu skalo kaku tam kahd reis islibds dshedafchana. Tik tanis swebht-deenás, kad mahzitajs sché atnah, teem abeem misahs liturgija; kad weens dshed Amen, tad otrs atfal Alahja, un galá tadchu neweens naw pareisi mahzitajam atbildejis. Tahda pat miseschonahs nahf preefshá ari pee dascheem korakeem, ta ka raitigi scheiduma galá dshredht, ka tahs dshesminas, kuras zifahrt til jauki nobshelaja tagad ar mozifchamu teel ismozitas. A.....

No Leepajas. 27. Nowembera nakti Moschekos apzeetinaja Schihdu Terinu, kuresch nandas wehstules un wehtibas suhtijumus no scheidjenes tirgoneem fanehna un tad us nosagitahm weetahm aishweda, — ta tad pasta eestahde tapa peewilta. Zeeta nemta ismekleschana. — 28. Nowembera nakti polizeja isdarija Zann-Leepaja saglu un blandonu kerschamu, un tai isdeweas 15 peronas fakert, kuras pa dakai jau sawá laika no polizejas meketas, pa dakai bes paheshm blandijuschahs apfahrt. Kahda weza, fenak apdeguschá schubni polizeja apzeetinaja weselu bandu, kura tur it fainneezigi eerihkofusces dshiwjoja. — Rehdeja laika sahdsibas wairojahs, un tapa ari daschi sagli fakerti. Pat daschi Rihgahs, „krampju lauseji“ bija us Leepaja atnahluschi, fawu mahfshu israhshiht; bet teem nelaimajahs, ilgi brihwi staigahst un strahdaht, jo muhsu polizejas eerehdnt tahdus „strahdneekus“ labpraht ne-eereht. Waram drofchi zereht, ka pehz augschminetahs bandas fakerschanas sahdsibas ees masumá; jo nebuhtu domajams, ka wehl kahda augsch-jai libdfiga saglu banda muhsu pilsheta slehts. — 1. Dezemberi scheidjenes magistrats notureja fawu beidsamo sehdhi. M.

Uguns-grechli un sahdsibas. 1. Nowemberi nobedsa Ushinu Kaschoku mahjahm loka rija, kas bija apdrofchinata par 700 rubkeem. Bet ehká atdrofchahs fainneezibas leetas, ka ari semkopibas rihli nebija apdrofchinati. Wifa skahde teel rehfinata libds 1800 rubkeem. — Nakti uf 16. Nowemberi nobedsa libds pamatam Wez-Saul's Sturzbergu mahjahm rija, kas bija apdrofchinata kur-semes kreditbedribas uguns-apdrofchinofchanas bedribá par 1200 rubkeem (States peelikumá.)

wina gihmi aplahja, — un til-ko bija fawu laupijumu isdarijis un lahdu's solus no tirgotaja atkapees, tas azumirkti nosweeda fawu paruhku semé un aishfidschahs projam.

Kad nu pa scho jelu til reki lahds brauzá jeb gahja, tad paruhku neweens til ahtri nepagehla. Te, par nelaimi, gadijahs, ishi pehz schi laupifchanas darba, pa to paschu jelu nahf lahdam bagata lunga dehlam. Nedsedams paruhku jermalá nometu, winsh nahza us domahm, ar to lahdu's jofus isfahst. „Kad es scho ehymu,“ ta winsh pee fewis domaja, „usleefos, tad teescham muhsu paschu mahf laudis un mana mahfa mani nepafshs. Man jau naw tahlu libds mahjahm, — kas par to, es grihu mehginah!“ Winsh nolahpa no sirga, usfahs paruhku un jahja lehnam us preefshu.

Birms fawu tehwa nowadá nahza, winam waijadscha wehl schkehr-fam pahrw lahdu leelzetu jast un pee lahdsas sahtawas peureht. Gadijahs, ka tai pascha brihdi bija ari minetais willas tirgotajs te apstahjees un stahstija dascheem pasihstameem fawu nupat notikuscho nelaimi. Wehl tas nebija beidsis to isstahstihst, kad winsh eeradshija no tahlens jauno muishneeku atjahjam un us wina galwas to paschu paruhku, kuru tas bija pee mineta laupitaja redsejis. Azumirkti tas ar fawu stahstifchamu apstahjahs un flaki eefahzahs: „Redfeet, redfeet, tas ir tas laupitajs! Kereet, kereet wizu!“

Wina bedri, kas tapat maldijahs, ka winsh, tuhltit peetureja jauno lungu. Tas nebija wehl ne wahra isfeizis, kad to jau norahwa no sirga semé un fanehna zeeti. — Gan nahza lahds pasihstams un isfeiza, ta tas esot fainnizu muishas dshiniklunga dehl, gan ari muitas nehmejs par wimu ar meesu un dshifeli galwoja, — bet tas it neta nelihdeja. Willas tirgotajs pasahweja us tam, ka tas esot tas pat's, kas wimu aplaupijeh.

Uf wina eefahzahs gahre schahnu tapa newainigais jauneklis eelikt's zeetumá, un nu eefahzahs paze profeje. Wina adwokats darija wifu, kas til ween wina spehla stahweja, jauneka newainibu peerahdihst, — bet tomehr, daschadu eemeslu deht, winam ta leeta ne-isdewahs, un willas tirgotajs zeeti pasahweja pee sawas isfeizichanas, to apstahrinadams ar swebhrestu. Teefneschi nu nospreeda wizu par wainigu.

Anglita teel wifá teefas preebumi pee atwehrahm durwihm isdariti, un ta tad gadijahs, fa pee wifas atwih pahrlaufschinofchanas un ispreefchanas ari tas isfahs laupitajs tur bija klah, gribedams sinah, lahdu galu ta leeta nem's, un fa apwehhrinate teefneschi to ispreedih. Kad jauneklis bija afshis par wainigu, tad laupitajs nosstahja swebhrinato preefshá un fahija: „Wifa teefas ismekleschana ir sfaidri pehz lufimeem wista, bet tomehr man rahdabs, fa tiklas apfahdsetajs, ta ari teefneschi pa daudis leelu swaru lufufchi us paruhku. Kad man to atwehlet un paruhku padodeet, tad grihu tuhltit parahdih, fa te war malditees.“ — Teefas lungi, kas zitu it nefe til kariti newehlejahs, fa til to, lai jauneklis klahu waká, to atlahwa ar labu

prahtu un padewa paruhku, kura pa wifu prozefes laiku atradahs teefas isfahá. Laupitajs, to pahrehris, nu ahtri usmauga galwa, un tad pagreefahs uf willas tirgotaju un tam ubrehja tahda pat balfi, fa to bija darjis pee wina aplaupifchanas. Til-ko willas tirgotajs wimu eeradshija, tas eefahzahs, fa esot pirmo reisi maldijees, — fahis esot tas isfahenis rahbainees, kas wimu aplaupijeh. — Bet til pat ahtri swebshneeks atkal paruhku norahwa un, us teefas lungeem pagreefees, smeedamees fahija: „Zeenjamee lungi, redseht nu paschi, zil schi paruhka ir to wihru famulshinajuf! Wihu to laiku winsh mani tureja par glufchi newainigu, bet tiklibds ta usliku to paruhku, tad tas azumirkti mani eefkata par fawu aplaupitaju. Wehl laime, ka winsh tagad fawu suhdshu un swebhrestu ir atfahjis; bet kur tahdas peerahdshanas negaditos, tur teel newainigis noteesahst par wainigu.“

Sudshetajs nu wairs newareja neweenu par wainigu apfahdshet, jo bija pat's peerahdijis, fa maldahs, un ta tad jauneklis tika no fawas kibeles un nelaimes waká. Chr. Rawing.

Drupas un druffas.

Rahwe un meeg's.

Brashli apfahpdamees, nahwes engel's un meega engel's nolaidahs wirs semes. Tas bija wakara, un wimi nosfahjahs uf ne-augsta kalmna ne tahlu no lauschu dshiwolleem. Apfahrtine maldija dshifsch klufums. Lehni, klufedami, abi zilweku labdarigees gari tur sehdeja. Nakts eestahjahs.

Tad meega engel's pazehlahs pahrnods un eefahka klufam wis-apfahrt isficht newefamun's fnaudu graudians. Wakara wehshahs tos nonefa peefufuscho semneku klufajós dshiwolkids; falds meedshahs apshidoja kufu buhdinu eedshiwotajus: no uf kufa atspeduschá wezifschá libds klufajam behrinam schubpuli — wif eegrima meega. Slimneeks aismija sawas sahpes, behdigais sawas behdas, truhkuma zeetejs sawas raites. Nobeigdams sawu darbeschanos, labdarigais meega engel's atgreesahs pee sawa noskumuschá brahta. — „No rihta“, winsh fahija it preefsh un laimigis, „no rihta“ — tad laudis mani gildinahs un flawehts par fawu draugu un labdaritaju. Al, zil mihki, zil pahfami, neredshofchi, klufhá, isfichtit labdaribu! Zil laimigi mehs abi, mihlo brahli!“ — Tá runaja laipnais meega engel's. Nahwes engel's pasfahjahs uf brahli ar behdibu un afaras mirdseja wina leelajás, tumshajás ajis. — „Al“, winsh fahija, „fapehz es kopá ar tewi newarau baidihst lauschu pateizibu? Semes eedshiwotaji mani fawu par fawu wisbreefmigako eenaineeku!“ — „Al, mihlo brahli“, meega engel's atbildeja, „bet waj tad wimi ufmofoamees ne-ewehros tewi ar pateizibu un newehlehts tew swebhtibu, fa fawam draugam un labdari-

tajam? Waj tad mehs ne-efam brahli sawá stapa un suhtai no weena un ta pascha debesu Tehwa?“

Tá runaja meega engel's, un abi brahli aplampahs wehl fir-fnigaki. Pehz Krummachera — no A. Sloga.

Tumen Tiris.

Wiflaps Stefans W. Gwefené lahda fapulze dshirdeja, fa kahds mutes waronis stahstija pahrw fawenem zelojumeem, pee tam pahrmehrigi leelidamees un melodams. Uf reis biflaps to pahrtuza, jautadams, waj winsh ari ne-efot, Italija buhdams, Tumen pili apmeklejis. Plahpa tuhltit atbildeja ar „ja“ un eefahka garas pafafas pahrw scho pili murgot. Wehlat biflaps prashja, waj winsh ari sinot upes wahdu, kas schai pilij lefot garam. Kad nu leelidneeks atteiza, fa azumirkti esot upes wahdu peemirki, tad prashstajs peebida, waj to nefahgot Tiris. — „Ja, ja, Tiris! Sinams, wimu fawu par Tiris, — tagad atminu!“ stahstijajs preezigi isfahzahs. „Zil reisu stahweju uf tilita un sfahijos uf winas spodrajem wileem!“ — Biflaps fmaibija un peefshimeja melkulim, lai tas reis falekot pils un upes wahrdus kopá. Tagad tikai schis pamanija, fa wina leekais gipmis bija norauts, un naigi pafuda is fapulzes. Latinu wahrd's „tu mentiris“ nofihme muhsu waloda: „tu melo“. Sch. P.

Wehstules zelojums ap semi.

(Pehz Hour. Tel. журн.)

Ne fen tika isdarihst's sefosh's mehginajums: Isgahjuscha gada, 1. Junija, lahds Leepaja dshiwodams Smita fgs emeta pasta lahdié aiklahtu wehstuli. Ta bija adrefereta wairaf personahm, ar luhgunu, lai katra persona, wehstuli fanemot, uf tahs peefshime peenahschanas deenu, un tad to atkal lai raiba tahlaku, pee kam lai katre adreferats isfihme ari to deenu, tad ta suhtita tahlat. — Par zehloni schim mehginajumam bija derejums, ka wehstule war pa 100 deenahm apjelot wifu semi. — Augscham mineta deená wehstule tika no Leepajas uf Aleksandriju Egipte suhtita, adrefereta lahdam Tshapmana fgam, kur ta nonahza 10 deenás. Tai pascha deená wina tika aishfahitita uf Singapuru Indija, kur ta peenahza pehz 3 nedelahm. Pehz tam to aishfahitija uf Jofahamu Zapaná, kur ta noklawa pehz 18 deenu zelofchanas, no kuresno to pahrw kufu ozeanu uf Ameritu suhtija. — 8. Augustá wehstule nonahza St. Franziska, Semeh-Amerika, un pehz kahdagum deenahm ta bija uf Atlantas juhras peefrafes, Rujorká. 13. Augustá wehstule tika uf Leepaju suhtita atpafak, kur ta peenahza 28. Augustá, israhbota wispahw ar daud's sribhejumeem un schtempelu nofihmeem. Tahda wihfé wif's wehstules zelojums wifshas 88 deenas. — Tahds pat mehginajums tika isdarihst's uf Londoné, pee kam israhdhjahs, ka wifa wehstules zelofchana ap semi ir ne, til ilgi newil-kahs, bet tikai 76 deenas. Wilnis.

(States peelikumá.)

Kad mehlflošana ar Toma milteem dod leelafos labumus, falihdšnot ar superfosfatu?

Zaur ko tad tas nahl, gribam papreesthu prasht, ka 1 mahrzina Toma fosforflabbes tikai pusi tik daudš malka, ka 1 mahrzina superfosfata fosforflabbes? Atbilde: tamdeht ka 1 mahrzina no pirmahs parahda lehna ki fawu spehka, neta 1 mahrzina no pehdejahs.

Ar leelaku labumu, falihdšnot ar superfosfatu, lehtakee Toma milti buhs wifur tur leetajami, kur

- 1) apstahki ir tahdi, ka pehz fosforflabbes mehlflošanas spehka naw nelahdas feidfoschas wajadšibas, un kur
2) semes un stahdu faktu (jo ari tahs peepalihds fawu datu) spehki, kas Toma miltus iskaufe, ir loti leeli.

Un otradi: uš lehtako Toma miltu masaku labumu, falihdšnot ar superfosfatu, warehs tur rehšnaht, kur

- 1) ir no swara fosforflabbes mehlflošanas loti ahtrais spehks, un kur
2) semes un stahdu iskaufejoshee spehki ir masi.

Apluhkofim to nu tuwaku un peenemšim sefoschos gadijumus ka peemehrus.

Za seme jau no ilgata laika ir labi apkopta, arweenu bagatigi mehflota ar stahka mehfleem, un ja ta tamdeht ari fatura tik wehrtigo wezo spehku ar puslihdš labu fosforflabbes krahjumu, tad nu gan naw tahdas speedofchas wajadšibas pehz spehka, kas nahl no mehlflošanas ar fosforflabhi.

Ar mehflu pawafara preelch wasaras augeem, un ja Toma miltus lihdš ar sehflu emada semē, tad nu fosforflabhi wajajaga gan parahdiht daudš ahtrai fawu mehlflošanas spehku.

Ar stahdu wajadšibas wajajaga eewehrot. Wasaras kweešchi un un rudš, ka ari meešchi pagehr fosforflabhi, kas weegli isluhst un parahda fawu spehku.

It ihpašchus labumus dod mehlflošana ar Toma milteem, falihdšnot ar superfosfatu, ja leeta grofahs ap wairafgadigu ahhalina lauku cerihkofšanu.

leelaku krahjumu fosforflabbes, tad jau laika deewegan ar spehka parahdišhanu; tikai pehz 2 lihdš 3 gadeem fosforflabbes pehdejahm dafahm tur wajajaga nahl leetafšana, un tad nu buhtu gan gluschi nepareiši, ja šhini gadijuma gribetu mehflot ar dahrgako superfosfatu, kas tik driht isluhst, ka otram un treschajam gadam gandrihs nefas wairš nepaleel pahraf.

(Turpmat beigums.)

Jauna linu apstrahdafšana.

Kas no muhfu mašgruntneefem nekoptu linus? Daudš nu gan tos audšina tikai preelch fawas pašču wajadšibas, — bet ir ari plašchi apgabali, kur linu kopschana ir eewehrojams pehnas awots un tee teel kopti jo leela mehra.

Ka nu jaunais laiks gandrihs preelch wifas amatneezibas atnešis jaunus pahrgrošjumus un gandrihs wifur ir foki sperti uš preelchschu, ta tas ari ir laufšaimneezibas darbšs un it ihpašchi linu apstrahdafšana.

Linu apstrahdafšanai lihdš šchim bija jazibnahs ar to apstahki, ka pee tagadejahs linu steebru apkopšanas masalais schkeedru septita daka tika pasaudeta, un beešchi wehl wairak. Tagad linu un kanepju nederigahs kalteschanas weeta ir atraša jauna apstrahdafšanas wihsē, kas wifas pawahwofchahs nepatishchanas nowehrschot.

Leeta ir no tik leela swara, ka gribam fakraht tuwahas swas pahr linu jauno apstrahdafšanas wihsē un tad wehlah faweem lasitajeem pahr to pasinat.

Zantajumi un atbildes.

1. J. R. kgam eelch N.: Subs mums prafeet.

1) Kahdi koki, fawu waj faki, pawahw ilgati nefapuwuſchi, ja tee mitra semē teel eerakti, par peem. pee apafšsemes grabwu pildishchanas, pee kartufetu bedrehm, titu šjahm, sehstu meeteem u. t. t.?

2) No kam zelahs sobu greefšana pee zuchahm? Waj ta warbuht no fahdas štimibas eerodahs, jeb waj pee barofchanos ta waina meelajama? Zuchahs ir ahtonu mehnefchu wezas. Bariba tahm teel wafneegta 4 reišas deenā, kura pawahw no wahriteem kartufeteem un meefchu milteem.

Atbilde:

ad 1. Lihdš šchim bija wispahrigi pawšhtama leeta, tikai faufus kofus leetaht preelch kofu un sehstu meeteem un wifur tur, kur kofš nahl dahdas pehdas dštu semē, ta tas ir pee weenfahrscheem lauku schuhneem un telegrafa stabeem.

ad 2. Sobu greefšana pee zuchahm naw nelohda šlimiba, bet tikai faufus eeradums, kas ari ronams pee širgeem, un beešchi peelihp ari ziteem lopeem, kas stahw tai pašā stali.

Dafchadi šihkumi.

Stahdu flaitš.

Stahdu flaitš, kuri laut kahda šina no šilwekem teel bruhketi, fneedsahs pehz jaunatahm ismelleschanahm lihdš 12 tuhškoscheem. Bet tadšchu tahs retafahs semes ir lihdš šchim it pilnigi ismelletas; pa leelakai dafai ir bruhfejamee stahdi wehl tikai puslihdš šinami.

Pahr sweesta Lehrnefšana.

Kura saimneze gan nefina, kahds krusš dahchu reis ar sweesta Lehrnefšanu, kad tas tik lehti negriš faeet. Šgums waj ahturums pee faeefchanas nahl no gaifa šiltuma.

(Wapahnes turpinajums.)

Lahzis par kufraas puifi.

Reiš kahdam melderim bijis lahzis par kufraas puifi. Šchis fanesiš kufra wifu wajadšibu, ka uhdeni, malku u. t. t. Tē fahds semneeks peebrauzis pee melderu un, širgu peefehjis pee lowenu stabeem, pats eegahjis eelchā.

Pahrlabojums.

Butraimkafcha apshudseja fawu wihru, Spundes Jurku, ka tas esot teizis, ka wina ne-esot wehrtis, ka to welns parautu.

Brangš naudas grafis.

Parišes istahdes komiteja eenehmufi pa istahdes laiku 49 1/2 milj. franku un idewufi 41 1/2 milj. franku, ta tad skaidra atlikuma 8 milj. franku.

Weenas gimenes leelš wezums.

Klotnas fahdšā, Poldš, nomirš semneeks Pawlikowšis, 115 gaduš weš. Wina tehws nomirš 126 gaduš weš, brahšis 116 gaduš weš.

Aifkarnas jaunajeem kareeweem.

(Mel.: Beš bešahm labu nakti.)

1.

Tu fara wihrs nu eš, Tamdeht tur' duhšchibu, Ar pazeetibu neš, Škattru gruhtibu.

3.

Lai Deews tew' glahbj un fargā, Pee meefas, dweheles, Lai deenešā, tik dahrgā, Un nogreesh nelaimes.

2.

Kad tewim gruhti klahjahs, Tur tablu fweefchumā, Lai Deews pats pee tew stahjahs, Un palihds gruhtumā.

1.

Man tablu tur aif kalneem, Aitrodahs tehwijs, Ar dabas kofchahm lejahm, It krahšchni pufchkota.

3.

Šif abas tahs man dahrgas, To juhtu eš pee few, Lai gan man' dšhwes bangas, Ir schlibruschas no tew.

Matematiskā usdewuma iswahkums.

(Stat. 48. nummura.)

Table with 4 columns and 4 rows of numbers. Row 1: 1, 11, 10, 8. Row 2: 17, 13. Row 3: 4, 18, 14, 9. Row 4: 5, 15, 19, 2. Row 5: 12, 6, 7, 3.

(Šrehtinajuschī: A. D. n. r., J. Dundur, R. Boga, R. Busch, R. Lauschus, L. Lepšchus un B. Ratnat, Jelgawā; Wilhelm Dolle, Wahšene; Jahnis Leijā un Wahrtin Melbahrid, Biršepohs; Indrihtis Zielau, Arona Wehrmuifchās Aukšnās; Judowigu Augusts, Biftids; A. Blumbergs, Wehra-Birgawā; J. Walter, R. W. Schkerōš; Karl Kirpen, Raf-Abgulbe; A. Sloge; Gebert Lehrand, Lambarte; Mikelis Dahwids, Bahrtā; R. Sebris, R. Keelpeter un J. D. Schler, Lijumā.)

(Šinajumu turpinajums.)

teem. Ari šhini uguns-greškā ir par kahdeem 200 rubleem dafch-dafchadu saimneezibas rihtu fahdesiš. Abās weetas wehl naw idibinahts, no kam uguns iszehlfusees.

Jelgawas notikumi.

Deewafalpošanas Annas basnizā no 13. lihdš 20. Dezemberim. 3. Adwentes fwehtdeenā, 17. Dezemberi: 1) Lauku draudšē: Deewafalpošana pulkš. 9ds no rihta; špred. mahš. Conradi. 2) Pilsehtas Latweešchu draudšē: Deewaldneeki pulkš. 1/27ds no rihta; mahš. Grafš. Deewafalpošana pulkš. 2ds pehz pusdeenas; špred. mahš. Grafš.

Reclupes aifšahšanas labad tagad weenigi prezes jasubta pa dšefšgaku uš Rihgu; tamdeht atkal labibas upirzeji palikuschī pee eepiršchanas gudenati un labibas žens druzijs seminatas.

Basniza un skola.

„Saulite lez, — zelees no meega!“

Adwentes apzerejums.

„Tagad mums ir ta stunda, zeltees no meega. Jo ta naktis ir pagahjusi un ta deena tuwu klast nakhusi. Tad nu lai noleekam tos tumfibas darbus un lai apwelkam tos gaismas eerotfchus.“ La apustulis Bahwils usfauz draudsei pirmahs Adwentes swebtdeenas lezjona, jaunam basnizas gadam sahfootees. Shee apustula wahydi lai ari sghodeen atrod weetinu Tawa firdi, mihkai lastaj!

Tu fini, ka ap to laiku pee debefim isflatahs, kad naktis tumfiba suhd un deenina atkal ausi. Papreckschu tur rihta puse pee debefim masa, masa gaismina rahdabs, un azihm redot debesu farkanums isplefchahs tablaki un tablaki. Drihs wisa ka ar schkidru, spihodofchu feltu ir apleets, un jautka rihta blahsmina Lewim ka fludinatu pasludina: „Saulite lez, — zelees no meega!“ Jo ta naktis ir pagahjusi un ta deena ir klast!“ Un pehdigi tad wina ari pati parahdabs, ta sposhka, lepnah deenas waldineeze, ta mihka gaismas, siltuma un dshwibabs deweja. „Ta isheet ka bruhgans no fawa kambara un preezajabs ka kahds warenajs, pa zetu tezeht. No weena debefs gala wina uslez un tel apfahet lihds otram galam, un no winaas karstuma neneeka nam apflehts!“ (Dahw. dseem. 19, 6, un 7.)

Jesus Kristus, Deena Dewls, pafauls Pestitajs, — Winsch ir muhsu ihstena, muhschiga fieschu faulite. Wina sghelasiba spihd itin gaischi schihs pafauls tumfchaja grehku nakti, Winsch dod firdihm tizibas gaismu, mihlefbas karstumu un modina wisur jaunu gara dshwibu. Sgh faulite mums useet jautajoh Seemas-swebtfohs, kur Wina apweezinajabs ka masu behrinu, Betleemes silitu gulofchu, lihds ar ergeleem preezigi dheedadami: „Gode Deewam augstiba!“ un lihds ar ganeem preefch Wina sem mejdamees un Wina peelhgdami ar firfnigahm preeka luhgshchanahm.

Bet wehl Winsch naw wifai klast, wehl mums kahdas deenas pa-ees lihds mihkem Seemas-swebtfohem. Bet ari mums rihta blahsma pee debefim pasludina, fauliti tuwu esam. To dara preezigijs Adwentes laiks, kura nu efam estahjushees. Wiasch ir basnizas gada agrah rihta stunda, kur wisa jau norahda us to gaidamo Pestitaju, us to Kungu, preefch kura debefs un seme patlanahs. Tapat ka Israela behrneem Wina nahfshana zaur weztehnu un praweeschu fludinashchanahm jau sen agraki bija darita sinama, tapat ari Kristus draudsei if gadus no jauna swebtja Adwentes laika teel usfauktis, sataisitees us fawa Behnina nahfshana un Wina zeenigi fanemt. „Preezajees loti, tu Zianas meita, un gawile, tu Jerusalem meita!“ — ta praweeschu laiks ari mums atskan, — „raugi, taws Behninsch nahf pee tewim, tains, un Winsch ir weens Pestitajs! Sataisheet tam Kungam to zetu, dareet klajuma stajajamu zetu muhsu Deewam!“ Un tapehz ari apustulis mums sghodeen usfauz: „Tagad nu mums ir ta stunda, zeltees no meega! Lai noleekam tos tumfibas darbus un lai apwelkam tos gaismas eerotfchus!“

It teesham, kur Jesus Kristus sghelasiba faulite wehl naw uslehtusi, tur wehl ir tumfcha naktis, un tur ari tumfibas darbi teel strahdati. To redsam ne wis ween pee tumfchahm paganu tautahm, kas, mehneem efkem kalpodami, alli ir padewushees wifahm meefas lahribahm un eefahroschanahm, tumfchaj mahnu tizibai un wisnegantakai grehku buhschanai, — to paschu, Deewam sghel, ari dabujam redsheht

paschas Kristus draudses widu pee wiseem teem neslaitameem, kas gan pehz wahda wehl fahzabs par kristiteem, bet fawas firdis eelfch netizibas ir apzeetinajuschi un turahs preti Deewa wahdam un Kristus ewangelijumam. Kur zilweks ta tai sghelasiba gaismai wehl zeka naw atwehrihs fawa firdi, tur winsch wehl ir fahstihis ta launa nesaraujamahs faites, — tur zilweks, lai gan warbuht pats fahzabs par gaischu, t. i. par mahzitu, isghibotu zilweku, tomehr ir un paleek tumfibas wara.

To ari pats pee femis wari peedfihwot. Ja fawam Pestitajam efi muguru greefis un fawas ausis aiflehdsis pret Wina balfi, tad grehks Lewi waldfinaht waldfina. Weens pats uf fawu rofu newari shahweht preti wifahm tahm neslaitamahm lahridinashchanahm, kas if deenas Lewim ubruhht wifai. Zilweka meefa un afinis newar un newar debefu walfstibu emanot. Kam ir weegla daba, tas tad faha: „Lai eet, ka eet, ko tur lai dara! Zilweks tadfchu naw engelis.“ — un ka almenis bes aptureschanas nowelabs no kalna leija, it ka tihfcha prahth fawa postja eefreedams un fawu dwehfeli lihds ar meefahm fahagnidams grehku kalposhana. Bet ari prahthagais, kas wehl daudf-mas fawaldabs un zihnabs, wismasal pafauls preefcha isturetees ka tains un godigs zilweks, — bes Jesus winsch ir un paleek tumfibas wara. Jo firds winam ir launa un paleek launa, no Deewu nogreesufees un pee schihs pafauls faitita, launu lahribu un eefahroschanu pilna. Un ihstenu laimi, ihstenu preeku, ihstenu meeru tahda firds ne-atrod. Winaas newaru, winaas widshtako ilgofchanos un lahroschanu sghi pafauls ar wifahm fawahm mantahm, lahribahm un preekem tomehr ne muhscham newar flufinaht. Widshtaka firds dshlumah weena balfs tomehr bes miteschanahs atskan: „Tur augfcha, debefis ir weens muhschigs, tains Deews, kas grehkus enihst un soda, un es esmu wainigs Wina preefcha!“ Ir gan jau daschs labs prawejis, sgh nepatihklowo balfi apmeerinahs, waj ari ausis aifbahst pret wina. Us brichheem tas warbuht ifdodabs, bet wifai tas neweenam ne-ifdodabs, itin ka stahw rakstihis: „wina tahrps nenomirs un wina uguns ne-ifdshis.“ Kas no grehku tumfibas nebehg, tas kriht grehku bailes. Un ja nu Lewi tad wehl behdu un nelaimes tumfiba apfedi, — ja wisa tas, us ko sghaitan wirs semes Tawa zeriba shahweja, preefch Tawahm azihm usfudu, — ja Deews Lewi, Tawu grehku deht, fawas dshmas peemelle ar nelaimi un behdahm, badu un truhkumu, wahjibahm un fahpehm: — kur tad glabhtees un twertees? Tad Tu bes fawa Pestitaja efi ka fawfa lapa rudeni, bes zeribas, bes atspaida, bes eepreezinashchanas, isfamishchanai padots. Tad Tu ka Zjabs faki: „Al, kaut jele nekad nebuhtu dshimis. Mirshanas deena ir labaka nekah dshimshanas deena.“ Bet to teesu waitak ta balfs Tawa firds dshlumah Lewim bes miteschanahs usfauz: Pats wainigs, pats wainigs! Mani grehki ween mani til dshitu ir eeweduschil! Deews nekahjabs apfmeetees; jo ko zilweks fehj, to winsch ari plaus!“

Waj ari Tu, mihkai lastaj, daschfahet nepafihsti tahdas tumfchas stundas, kur grehku bailes Tawu firdi moza un pasch'apfuhdshchanahs balfs Tawu dwehfeli trauze deenahm un naktihm? Waj daschfahet lihds ar Dahwidu ne-efi fledgeis: „If dshlumem es Lewi peefauzu, Kungs! Al Kungs, klausi manu balfi, — lai Tawas ausis usmana us manas firds luhgshchanas balfi! Mana dwehfese gaida us to Kungu waitak, nekah us gaismu tee fargi, kas lihds rihtam wakti tura!“

Redsi, sgh nu it spehzigi ta preeziga Adwentes balfs lai atskan Tawas ausis un lai eefkan Tawa tumfcha, isfamifuschah firdi: „Tawa faulite lez, — Taws Pestitajs nahf! Ta naktis ir pagahjusi, tagad ir

ta stunda, zeltees no meega!“ Ka engeli wehst isflaufabs tee wahrdi: „Preezajees loti, tu Zianas meita, un gawile, tu Jerusalem meita! Jo raugi, taws Behninsch nahf pee tewim, tains, un Winsch ir weens Pestitajs. Satait tahm isfamifuschahm firdihm: Efeet stipras, nebihstaites. Redsi, juhfu Deews nahf un juhš atpestihis. Gelubfuschu needru Winsch nesalauhs un kwehlofchu dakti Winsch ne-ifdshis!“ — Al, sgh wahrdi kriht noslumuschah grehzieneka firdi, it ka rihta rafina, faulite lezot, kriht us nowihtuschahm pulitehm! (Dahw. beigums.)

Apzerejumi.

1. Zif drihs pee mums zilwekem pazeetiba isbeidshs, kad mums ar fahdu fliftu zilweku ir darishchanas, ir fopigas gaitas, kurpreti muhsu mihkaihs Pestitajs Jesus Kristus fawu nezeenigo mahzelli Judafu wis ne-astuhma, bet to patureja, ar to zeetabs, lihds sghis To nodewa Wina breefmigajem enaidneekem. „A.“

Dahwanas.

No Meschotnes draudses tita emakfati: preefch palihdshbas lahdes 50 rubl. un preefch Juhdu fagatawofchanas us fw. kristibu 10 rubl. G. Seesemann, Selgawas Wahju draudses mahzitajs.

Zaunektu un jaunawu eefwehtifshanas deena.

(Meth.: Zefch ir man apafsch lahjahm.)

Zaunekteem.

Juhs, brahtus, Deews lai swebti Un Tawas rokas flehds, Juhf firdis lai iswehti, Ka sehjejs graudus mehds. Lai Deews pah jums tur' wakti, Kas labais Sargs til ir, Un deena, ka ar nakti Jums zetu rahd' un schir.

Lihds schim jums tehwa mahjäs Bij maif un apgehribinsch, Tur jums it labi klahjabs, Kur tehwa padominsch. Bet nu buhs pafauls juhra Jums pafcheem jahrada, Tur noteek dascha kluhda, Ko daschs labs nedoma.

Lai pafauls juhra plofahs Dauds auhu, weefulis, Kas laiwu apgahst grafahs, Ja naw labs enfuris. To Kungu lai atminam, Kam juhra palkausa, Ka Pehterihs, lai sinam, To behdas peefauza.

Kad nu juhš wisi neseet Ta Zehra seegeli, Pee Wina galda efeet Ka behni peelaifsi, — Tad jums ka kara wihreem Buhs buht apbrumoteem, Gelfch firds un gara tihreem, Ne ta, ka Judafsem.

Zaunawahm.

Juhs, mihkabs mahfas, nahjeet, Juhš tautas glihtuminsch, Juhš Jesu pasiht fahjeet, Kas ir juhš bruhaganinsch. Ja juhš eelfch dshiwes mahjahm Grib behdas nonahweht, Tad jums pee Kristus lahjahm Buhs af'as noschahweht.

Al Kungs, nem schitos jehrus Us Saweem kameefcheem, Wed to, ka Sawus behrius, Us labeem ganikleem. Lai muhscham tahs nebrada Pa pafauls muflajem, Bet schihstah firdi gahda Par debefs mahjokteem.

Tahs newed pafauls flod, Ta bahra skolotaj, Ta fodu ween til fola Un leala wiltotaj. Tam gauschi gruhti klahjabs, Kas no tahs mahjibts top, — Ta ka pee swehra klahjabs, Ta mihlefb' nekop.

Lai juhfu fieschu traukds Netruhst wis elijas Un mahjäs, ka ar laufds Jums deewagan mihlibas: Tad juhš us preefchu buhfeet Par swebtib' zilwezei, Par mahtehm tad juhš kluhfeet Ta Kunga pa-aufsei! J. W.

ifchu isfuhstifshana daudf leelaka mehrah us ahreni, tad teesham wifa sghiejenes firdineeziba waj panifam peestabs, un lihds ar to ari wifa sghiejenes fahschu turiba manami nobeigfese.

Nepeeflahjiga muitas prafshana. Usiwina nedel, kad pirmais fneegs usfuga, tad daudfi fahka ar ragawahm eebraut Selgawa. Gribwas sghofejas muitotajs, pee Dobeles wahreem, nu no dascheem kamanu brauzejeem fahka tapat muitu prafshit un nent, ka no ratu brauzejeem, kaut gan ragawu brauzeji no zetu tafkes spreedejeem walfs-padome 14. Julija 1861. gada ir no salfawas malkas atswabinati. Wehlejam buhtu, lai salfawas muitotajs if rihta eeflatitos fawa tafkes isfahretne, — tad tas til ahtri nepeemirfhu, no kura malka prafama un no kura ne.

Nelaimes notikums. Rahdam sghiejenes meefneekam isghajuschu zetortden firds uf tirgus plafcha fahjis fkeet. Skreenot, tas usfitees uf fahdu afmehra shabiru pret pilfchtas wirswakti un til nelaimigi fritis, ka us reifu fahni bijuschu puschu, ta ka afinis leeliflam pluhdshas, lihds firds nobeidfese.

Uguns-grehks. Nakti uf 26. Nowemberi, ta ap pulstien 12em, isghelabs uguns-grehks Dobeles eela, ta fahktaja Rowenstina faharmah. Usdebesees bija sehjis un tahdas pagalma ehabs, kas ari pa datai nodedia. Ehtas bijuschas apfroschinatas. Brahwa fahde efot notifusi dascheem blatus eemihneekem, kam daschi wehrtigi mantas gabali uguns-grehka fadeguschu. No kam uguns zehlfese, naw sinams.

Ne-isdewufees fahdshba. 15. Nowembera nowakaräs fahda W. nama eemihneeze, pee Annas wahreem, uf fahdu laizina if dshiwolka aifseedama, atshahju mahjäs fawu 5 gadu wezo meitinu. Pa to laiku eenahfusi itabä fahda nepafihstama feeweete, kas prafijufi pehz mahtes un teifufees, ka ta efot winaas labä draudfene, un ka tai wajajot ar to ko parunaht. Pee tam ta eedewufi meitenei 5 kapeikas, teidama, lai aiseijot uf bodi un pahnesot papirofus. Pa to laiku nu swebfchee, weena istabä palidama, noehmuhi no drehbju pafarama wairaf gabalu daschadu drehbju, un tahs wifas pazira fahfedama, tairijufees aifset projam. Weitene, uf bodi eedama, fatikufees ar fawu mahiti un tai wifu iteifufi, kas to gaidot mahjäs. Wahte, tahdu wehsti fahfirededama, bes apubtas pahrfrehju mahjäs, un swebfcheezi ar drehbju paku patlaban us durwju flegfchana fahstapdama, tai dshedt usfaukufi, fo ta gan mellejot tumfcha wafara laika pa swebfcheem dshiwolkeem. Swebfcheeze, zaur to isftrauzeta, pametuhi fahzeeto drehbju paku turpat preefshnamä, un daschus nefaprotamus wahrdus rupja balfi atbidedama, aifschmaufufees tumfa projam. Ka wehlat idshidhehts, sghi feeweete efot bijufi pahregebrbees wihreites feeweefchu drehbhs, kas tahda noluhla zerejis weeglati un ahtraki wiefuschu laufchu labumu un swebdrus peefawinatees, — bet sghoreis tam bija wifas zeribas isghajuschas wehja. —It—

Wisjaunafahs sinas.

London, 21. (9.) Dezemberi. Wafar pee Wait-falas nogrima twaifonis Aleddi, kas ar labibu no Defas bija atmahjis.

Rio de Dshjanera, 22. (10.) Dezemberi. No dumpineekem eezella waldiba isfahda proklamajiju ka keisaram Dom Pedro'am ar

wifu fawu familiju aifseegts, ufturetees Brasilija, un ka winsch nekahdu naudu nedabufschot imakfatu.

Aten, 10. (22.) Dezemberi. Zpaustahs jausmas, ka Greekijas kehniachs gribot atlahptees no waldibas un ka Austrijas keisarene efot mehginajufi, few galu pabaritees, panifam nedibinatas un tibri meli.

London, 22. (10.) Dezemberi. Anglu ministru presidentis Sghsbri's peefuhstijis Portugalias ahrlaetu ministrim afu rafhu, kura tas Portugalijs pahmet winaas istureschanos pret Angliju Afrikas koloniju leetäs.

Roma, 22. (10.) Dezemberi. Menelits 3. Nowemberi tizis par Abefinijas waldineeku kroneshts Italias juhna Ragazzi'a klastibuhshana.

Roma, 23. (11.) Dezemberi. Kriepi'a awife isfalahs, ka Italijs ufstijigi wehletos, ar Kreemiju eefaktees fenaka, labä fatikfme, kas zaur winaas peebedroschanos pee triju walfiju fahbedribas tikufi isjaukta.

Wehtules un atbildes.

1. Ar-fch-n: Juhš ta dehwetam „kungu wakaram“ padareet pa daudf gada, pret to rakfidami. Tahdas prafus isfihstojumus eemehrot, nepeeflahjabs godigai lapai. Ighibtotu publika tos ari nemas ne-apmelle.

2. B. t. l.: Tamdeht ka fawu pirmo wehstuli nebijahst ar fawu pilnigo wahrdu paraktijuschu, meh to ne-efam usglabajuschu. Tagad Juhš fawu wahrdu gan usdodeet, bet jautajumu nepeelezeet klast. Tapehz luhfham, to wehl reis mums peefuhstihit, lihds ar peeshmeto wahrdu. Ja to tuhlti buhtut eewehrojuschu, tad Juhš ari ahtraki buhtu atbildi dabujuschu. Ta nu Jums jogaida lihds Februarym, jo ziteem tagad preefchrota.

3. Karlos: „Dihwaina wehtule“ jau kahda zita laikrafsta bijufi nodrukata.

4. M. Sl.: Sgh mihka jau zids laikrafstis waitak reifu bijufi nodrukata.

5. Ram. J.: Dabujahm pehz redafzijas flehghchanas.

6. Eisengr.: Dabujahm pehz redafzijas flehghchanas.

Mifrahdijums.

Lai faweem lastajajem pehz eefpehjas waretum paweeplot lapas apstellefshanu, ar sgho nummuru teem peefuhstam kuwertu ar drukatu apstellefshanas rakftu, kas lihds ar naudu peefuhstams eefpedizijai. Apstelletajem tikai japarakfta faws wahrds un ja-usdod fawa adrese, un tad tas japeefuhsta eefpedizijai. Tee, kureem tahlu jabrauz lihds tuwakam pasta kantorim, warbuht sgho drukato grahmatu lihds ar peelikto naudu eedos fawam mahzitajam, waj zitai kahdai ufstizamai personai, kura gadahs braufshana us pil-

fehdu, ar luhgumu, lapas peefuhstifshana pahr pastu isghabht.

Makfa ir: Selgawa fanemot — par gadu 1 rubl. 50 kap., par pusgadu 90 kap. Ar peefuhstifshana pahr pastu — par gadu 2 rubl., par pusgadu 1 rubl. 25 kap.

„Latweefchu Awifchu“ eefpedizija.

Labibas un pretfchu-tirgus.

Makfa par:	Selgawa.
1 puhru hwefchu	2 rubl. 50 kap. lihds 3 rubl. 25 kap.
1 „ rubu	1 „ 80 „ 2 „ 40 „
1 „ meefchu	1 „ 40 „ 2 „ 20 „
1 „ putraimu	2 „ 80 „ 3 „ — „
1 „ auhu	— „ 80 „ 1 „ 50 „
1 „ firau	2 „ — „ 4 „ — „
1 „ kartufeku	— „ 60 „ — „ 80 „
1 birfawu feena	5 „ 50 „ 6 „ — „
1 podu fweesta	5 „ 50 „ 6 „ — „
1 birfawu baltahs fahs	3 „ 80 „ 4 „ — „
1 „ farlanahs fahs	3 „ 70 „ 4 „ — „
1 muju filku	13 „ — „ 18 „ — „
1 birfawu linu (trona)	35 „ — „ 40 „ — „
1 „ (brahka)	15 „ — „ 25 „ — „
1 muju linfehllu	8 „ — „ 9 „ — „
1 afi behju malkas (7 pehd.)	14 „ — „ 16 „ — „
1 „ eglu malkas (7 pehd.)	10 „ — „ 12 „ — „

Birshas sinas.

Deepaja, 11. Dezemberi 1889.

Rubii: 120 mahrs, Polandijas, 83 1/2—83 kap. par pudu.

Afusa: Balf'anjahs, laba preze, 85—87 kap. par pudu.

Meln'aujahs: laba preze, 78 kap. par pudu;

zaurmehra zena 77 kap. par pudu.

Meechi: laba preze, 73—74 kap. par pudu.

Ehdama meefchi: 66—70 kap. par pudu.

Sinfchllas: Seifchu 124 kap. par 7 mehreem, un

stepju 126—127 kap. par 7 mehreem.

Griki: 75—79 kap. par pudu.

Ehdama firi: 83 kap. par pudu.

„Latw. Awifchu“ idewejs: A. Bielenstein. Redaktors: Th. Neander.

Довозлено цензурою. Парга, 11-го Декабра 1889 г.

Drufahs pee J. F. Steffenhagena un desla Selgawa.